

In Gadn Edn

A woman with long dark hair, wearing a light-colored hat with a pink flower, a white lace-trimmed blouse, and a blue vest, is seated and playing a black alto recorder. She is looking down at the instrument with a focused expression. The background is dark and indistinct.

12 Klezmer tunes
for alto recorder and piano

In Gadn Eden

(In the garden of Eden)

12 Klezmer dances and songs

alto recorder and piano

1. In Gadn Eden
2. Warschauer Freilachs
3. Sher
4. Ershter Vals
5. Arum dem Fayer
6. Araber Tanz
7. Der Zug um 7.40 Uhr
8. Shalom Alejchem
9. Sherele
10. Parpar
11. Sprayz ich mir
12. Tanz, tanz Jiddelech

All titles (except 10. Parpar) are original folk tunes, dances and songs.

Author of the image on the cover is Alexei Antonov.

1. In Gadn Edn

Trad. Arr.: J.Johow

Presto ♩=134

A

A. Rec. *mp*

Pno. *pp*

Dm ADm *mp* Dm Dm C F

9

F C F A Dm A Dm F

16

B

mf

A ³ ³ Dm ADm *mf* Dm Dm Dm Gm

24

Gm A Dm ADm C F D⁷

31

Gm Gm Am Dm A Dm ADm ADm

37 C

A Dm A Dm *f*A Dm Dm

45

D Gm D Gm Dm

53 D Presto ♩=154

A Dm A Dm Dm A Dm Dm

61

Dm C F F C

67

F A Dm A Dm F A Dm A Dm *mf*

74 **E**

Dm Dm Dm Gm Gm A Dm ADm C F

83

D⁷ Gm Gm Am Dm A Dm ADm ADm A

91 **F**

Dm A Dm *f*A Dm Dm

99

D Gm D Gm

105

Dm A Dm A Dm Dm A Dm

2. Warschauer Freilachs

Arr.: Joachim Johow

Andante

Abfl.

Klav.

A

f

4

7

B

10

14

C *accel.*

18

22 **D**

Musical score for measures 22-24, marked 'D'. The treble clef contains a melodic line with triplets and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

25

Musical score for measures 25-28. The treble clef contains a melodic line with triplets and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

29 **E**

Musical score for measures 29-31, marked 'E'. The treble clef contains a melodic line with triplets and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

32

Musical score for measures 32-34. The treble clef contains a melodic line with triplets and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

35

Musical score for measures 35-37. The treble clef contains a melodic line with triplets and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

38 **F** accel.

Musical score for measures 38-41, marked 'F' and 'accel.'. The treble clef contains a melodic line with triplets and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

3. Sher

Vivace ♩ = 120

Arr.: Joachim Johow 2007

A

Abfl. Pno.

Chords: G, Cm, G, G

5

Chords: Cm, Fm, Cm, Ab, G

9

Chords: Cm, C7, Fm, Cm, Ab, G

B

13

Chords: Cm, G, Cm, G, Cm, G, Cm, G

17

Chords: Fm, G, Cm, Fm, G, Cm, Fm

C

21

Cm G³ 3 Cm G Cm Cm G Cm Cm

25

G G Cm Fm

29

Cm 3 Ab G³ 3 Cm C⁷ Fm

33

Cm 3 Ab G³ 3 Cm G Cm Cm G

37

Cm Fm G Cm 3 3 Fm G

41

Cm Fm Cm G³ 3 Cm G Cm Cm G Cm

4. Ershter Vals

Arr.: Joachim Johow 2007

Vivace $\text{♩} = 72$

Abfl.

Pno. *mf*

A

mp *mf*

D D^{\flat} D Gm Eb Cm D Gm

D Gm

D

Gm

F Bb

G⁷ Cm D Gm Eb

Detailed description of the musical score: The score is for a piece titled '4. Ershter Vals' by Joachim Johow, arranged in 2007. It is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat major/D minor) and a tempo of Vivace (♩ = 72). The score is divided into two systems. The first system (measures 1-8) features a Clarinet (Abfl.) and Piano (Pno.). The piano part starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. Chords indicated above the piano part are D \flat , D, D, Gm, Eb, Cm, D, and Gm. The second system (measures 9-36) includes a first ending section marked 'A' starting at measure 9. The piano part has a mezzo-piano (mp) dynamic in measure 9. Chords indicated above the piano part in this section are D, Gm, D, Gm, F, Bb, G⁷, Cm, D, Gm, and Eb. The score concludes with a final cadence in measure 36.

40 B

Cm D Gm *mf* Gm

47

D

54

Gm

61

Gm F Bb G7

68

Cm D Gm Eb Cm D

74 C

Gm *mp* Gm *mf*

80

Cm D7 Gm

87

Eb Cm D Gm f Gm

D

f

94

Cm

f

100

D7 Gm Eb Cm

106

Gm Gm

E

f *mf*

3

112

D

3 3 3 3 3 3

118

Gm

125

Gm F Bb Gm

132

Cm D Gm Eb Cm D

138

Gm Cm D Gm

mp

143

Eb Cm D7 Gm

5. Arum dem Fayer

Traditional folk song from Israel

Arr.: J.Johow 2007

Andante $\text{♩} = 80$

Abfl. *mp*

Pno. *mp*

5

9 *mf*

mp

14 *f*

f

18 *mf*³

*mf*³

22

pp
mf

Detailed description: This system covers measures 22 to 25. The right hand features a melodic line with eighth-note triplets and slurs. The left hand provides a bass line with quarter notes and eighth-note triplets. Dynamic markings include *pp* at the end of measure 22 and *mf* at the end of measure 25.

26

mp

Detailed description: This system covers measures 26 to 29. The right hand continues with eighth-note triplets and slurs. The left hand has a steady bass line. A dynamic marking of *mp* is placed at the end of measure 29.

30

mp
mf
mp

Detailed description: This system covers measures 30 to 33. The right hand has a melodic line with eighth-note triplets and slurs. The left hand has a bass line with quarter notes. Dynamic markings include *mp* at the end of measure 30, *mf* at the end of measure 32, and *mp* at the end of measure 33.

34

mf

Detailed description: This system covers measures 34 to 38. The right hand features a melodic line with eighth-note triplets and slurs. The left hand has a bass line with quarter notes. A dynamic marking of *mf* is placed at the end of measure 34.

39

pp

Detailed description: This system covers measures 39 to 42. The right hand has a melodic line with eighth-note triplets and slurs, including first and second endings. The left hand has a bass line with quarter notes. A dynamic marking of *pp* is placed at the end of measure 42.

6. Araber Tanz

Moderato ♩ = 100

A

Trad Arr.: J. Johow

A. Rec.

G G *mp* G Cm

Pno. *mp*

5

G Ab G G Fm

9

G Ab G *mf* G Cm

13

B

G G *mp* G Cm

17

G Fm G Fm G Cm 3 G Fm

22

1. 2. C
G *mf* 3 G *mp* G Fm G Fm

26

1. 2. D
G Fm G G G Cm

31

G Ab G G

34

Fm G Ab G

37

G Cm G G *f* 3

41

E

G Cm G Fm G Fm *f*

45

G Cm G Fm G *mf* 3

49

F

G *f* G Fm G Fm *f*

52

G Fm G *mf* 3

7. Der Zug um 7.40 Uhr

Trad.: Arr.: Joachim Johow

Presto

Abfl. *mf*

Pno. *mf*

5

9 **A** *f*

13

18 **B**

The musical score is written for voice and piano. It begins with a 'Presto' tempo marking. The voice part (Abfl.) starts with a melodic line in the key of B-flat major, 4/4 time. The piano accompaniment (Pno.) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The score is divided into systems, with measures 5, 9, 13, and 18 marked. A first ending bracket labeled 'A' spans measures 9-11, and a second ending bracket labeled 'B' spans measures 18-20. Dynamics include mezzo-forte (mf) and forte (f). Performance instructions include 'gliss.' (glissando) in the piano part and a fermata over a note in the voice part at measure 11.

22

gliss

C

25

Fine

8^{va}

f

8^{va}

f

29

8^{va}

35

8^{va}

mf

mf

unisono

8^{va}

mf

mf

unisono

39

8^{va}

8^{va}

D.S. al Fine

8^{va}

8^{va}

D.S. al Fine

8. Shalom Aleichem

Israeli traditional

Arr.: J.Johow

Andante

A. Rec.

A Dm mp Dm A

Pno.

5

A G A Dm A

9

Gm A *mf* F C Dm

14

A C A

17

Gm A Dm Dm A

mp

21

A Gm Dm A

25

Gm A F A

mf

28

C Dm A

31

C A Gm A Dm

p

35

Gm A Dm A N.C. Dm

pp

9. Sherele

Trad. Arr.: J.Johow

Vivace ♩=140

Abfl.

Pno.

A

B

f **mf** **f** **mf**

D **D** **D** **D** **D**

Cm **D** **Gm** **Gm**

Gm **D** **D** **Cm**

D **Gm** **3** **3** **D** **Gm** **Gm**

gliss.

The musical score is written for Abfl. (Alto Flute) and Pno. (Piano). It is in 4/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). The tempo is marked 'Vivace' with a metronome marking of ♩=140. The score is divided into two main sections, A and B. Section A starts at measure 1 and ends at measure 10. Section B starts at measure 11 and ends at measure 19. The Abfl. part is marked 'Abfl.' and the Pno. part is marked 'Pno.'. Dynamics include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). Chord markings include D, Cm, and Gm. A glissando (gliss.) is indicated in the Pno. part at measure 11. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and triplets.

23

Gm D D Cm

27

D Gm D D

31

D Cm D **D** piu mosso f

35

40

E

44

Musical score for measures 44-48. The treble clef part features triplets and slurs. The bass clef part features chords and eighth notes.

49

Musical score for measures 49-52. The treble clef part features triplets and slurs. The bass clef part features chords and eighth notes.

53

Musical score for measures 53-57. The treble clef part features triplets and slurs. The bass clef part features chords and eighth notes.

58

F *molto Presto* ♩ = 170

Musical score for measures 58-60. The treble clef part features slurs. The bass clef part features chords and eighth notes. A dynamic marking of **F** and tempo marking of *molto Presto* with a quarter note equal to 170 are present.

61

Musical score for measures 61-65. The treble clef part features slurs. The bass clef part features chords and eighth notes. Chord symbols D, Cm, D, D, D, Gm are present. A dynamic marking of **f** is present.

10. Parpar

River at Biblical times near Damascus

Music: Joachim Johow

Allegretto

A

A. Rec.

Musical score for measures 1-4. The vocal line (A. Rec.) is in 4/4 time, starting with a rest. The piano accompaniment begins with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Chords Dm, Gm, and A are indicated above the piano part. Dynamics include *mf* and *mp*.

Musical score for measures 5-8. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Chords Dm, E, A, Dm, Gm, and A are indicated. Dynamics include *mf* and *mp*.

Musical score for measures 9-12. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment has a rhythmic pattern. Chords Gm, Dm, Gm, A, Dm, F, C, and A are indicated. Dynamics include *mf*.

Musical score for measures 13-14. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment features triplets in both hands. Chords Dm, Gm, and A are indicated.

Musical score for measures 15-18. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern. Chords F, E, A, Dm, and E are indicated.

18 C

A Dm Dm Gm A Dm E

mp

22

A Dm Gm A Gm Dm Gm A Dm

mp

27

F C A Dm Gm A

31

F E A Dm E

mp

34

A Dm Dm E A Dm

p *pp*

11. Sprayz ich mir

Traditional Klezmer Song

Trad. Arr.: J.Johow

Allegretto

A

Abfl.

Pno.

5

9

B

14

C *Adagio rubato*

17

20

23

26

29 **D** Allegro **E**

33

37

41

12. Tanz, Tanz Jiddelech

Arr.: J.Johow

nach Naftule Brandwein 1917

Arr.: J.Johow

A *Lento* 6/4

A. Rec.

Pno.

mf G Cm Fm F#0 G Cm

mp

5

B

G G Cm G Fm G Eb Bb

8

C

Bb Eb Cm G G Cm G Cm

12

G Cm G G Cm G Fm G

15

D

G G Cm Fm F#0 G Cm

17

G G Cm G Fm G Eb Bb Bb Eb

21

Cm G G Cm G Cm G Cm G

E *Vivace*

25

G Cm G Fm G G Cm G Cm G

29

G Cm G Fm G

f **Fine** **Allegro**

34

p *mp*

40

mf *f* *mp* *pp*

rit. *p* **D.S. al Fine**